

ECOLEES / SCHULEN

Visite de l'exposition / Führung durch die Ausstellung

CHF 100.- (durée 45 minutes) / CHF 100.- (Dauer 45 Minuten)

Inscription une semaine à l'avance / Einschreibung eine Woche im Voraus:

026 305 51 40, mahf@fr.ch

Visites libres par les enseignant-e-s / Freie Besuche von Lehrpersonen

Merci d'annoncer votre venue au musée / Bitte anmelden:

026 305 51 40, mahf@fr.ch

ENTREPRISES ET ASSOCIATIONS / UNTERNEHMEN UND VEREINE

Visite guidée, suivie d'un apéritif / Führung mit anschliessendem Aperitif

Renseignements / Auskunft: 026 305 51 40, mahf@fr.ch



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FRIBOURG

Les Amis du
MAHF et de l'Espace

Partenaire de l'exposition /
Partner der Ausstellung:



COPYRIGHTS

1. Isabelle Krieg, Wiewiele Erden, 2020; photo: Isabelle Krieg, © 2022, ProLitteris, Zurich
2. Isabelle Krieg, Der laufende Blumenstrauß, 2019; photo: Isabelle Krieg, © 2022, ProLitteris, Zurich
3. Isabelle Krieg, Memento Mori Set, 2019; photo: Isabelle Krieg, © 2022, ProLitteris, Zurich
4. Isabelle Krieg, Unerledigt III (work in progress), 2012-2022; photo: Isabelle Krieg, © 2022, ProLitteris, Zurich
5. Isabelle Krieg, Life Jacket Air, 2018; photo: Isabelle Krieg, © 2022, ProLitteris, Zurich
6. Isabelle Krieg, Urschnur, 2016; photo: Isabelle Krieg, © 2022, ProLitteris, Zurich



5



6

L'exposition est ouverte du 6 mai au 18 septembre 2022

Die Ausstellung dauert vom 6. Mai bis zum 18. September 2022

Musée d'art et d'histoire Fribourg

Museum für Kunst und Geschichte Freiburg

Rue de Morat 12 / Murtengasse 12

CH-1700 Fribourg / CH-1700 Freiburg

+41 (0)26 305 51 40

www.mahf.ch

mahf@fr.ch

Heures d'ouverture / Öffnungszeiten

Mardi à dimanche / Dienstag bis Sonntag: 11.00-18.00

Jeudi / Donnerstag: 11.00-20.00

Lundi / Montag: fermé / geschlossen

Accès / Verkehrsverbindungen

Chemin de fer: depuis la gare de Fribourg CFF, ligne de trolleybus 1

(Portes-de-Fribourg), 2 (Schönberg) ou 6 (Musy), arrêt Tilleul

Bahn: vom Bahnhof Freiburg SBB mit den Buslinien 1 (Portes-de-Fribourg),

2 (Schönberg) oder 6 (Musy), Haltestelle Tilleul

Voiture: autoroute A12, sortie Fribourg Nord. Places de parc près de

la cathédrale (place de la Grenette)

Auto: Autobahn A12, Ausfahrt Fribourg Nord. Parkplätze bei

der Kathedrale (Place de la Grenette)

Tarifs / Eintrittspreise

Adultes / Erwachsene: CHF 10.-

AVS, étudiant-e-s, groupes / AHV, Studierende, Gruppen: CHF 8.-

Gratuit / Freier Eintritt: classe accompagnée d'un-e enseignant-e,

enfants jusqu'à 16 ans / Begleitete Schulklassen, Jugendliche bis 16 Jahre,

AMS/VMS, ICOM, Amis du Musée/Museumsfreunde

Visites commentées sur demande (CHF 150.- + entrée)

Gruppenführungen auf Anfrage (CHF 150.- + Eintritt)

Réservation / Reservation: 026 305 51 40, mahf@fr.ch

Personnes à mobilité réduite / Menschen mit eingeschränkter Mobilität

Pour l'arrivée au MAHF, nous conseillons aux personnes à mobilité réduite de contacter le secrétariat (026 305 51 40) afin de bénéficier d'une entrée directe de plain-pied.

Menschen mit eingeschränkter Mobilität empfehlen wir, vor dem Besuch unser Sekretariat (026 305 51 40) zu kontaktieren. Sie können so einen schwellenfreien Eingang benutzen.



Abbildung hinter der Barocke, 2012 Photo: Isabelle Krieg © 2022, ProLitteris, Zurich

RUINAISSANCE

L'exposition montre les points forts de la création d'Isabelle Krieg des dernières années ainsi qu'un choix de travaux récents. L'artiste aux origines fribourgeoises questionne notre regard sur le monde, par le biais d'installations et d'œuvres mêlant réflexions philosophiques, humour et sujets sociétaux. Les thèmes abordés sont le passage du temps, la poésie décalée du quotidien, notre rapport au corps, et surtout notre lien vital à la planète.

Die Ausstellung zeigt die Höhepunkte in Isabelle Kriegs Schaffen der letzten Jahre und eine Auswahl neuer Arbeiten. Die aus Freiburg gebürtige Künstlerin hinterfragt unsere Weltsicht mit Installationen und Werken, in denen sich philosophische Überlegungen, Humor und soziale Fragen mischen. Zu ihren Themen gehören das Zerfallen der Zeit, die eigentümliche Poesie des Alltags, unsere Beziehung zum Körper und vor allem das vitale Band, das uns mit dem Planeten verknüpft.

La publication de l'exposition Publikation zur Ausstellung

56 pages
CHF 20.- (+ frais de port)
56 Seiten
CHF 20.- (+ Versandkosten)

Commande / Bestellung:
mahf@fr.ch, 026 305 51 40



1

2

PROGRAMME PROGRAMM

- Je/Do 05.05.2022** 18.30 **Vernissage***
en présence de l'artiste / in Anwesenheit der Künstlerin
- Ma/Di 10.05.2022** 18.30 **Découverte du mardi***
L'art et la vie: Niki de Saint Phalle,
La petite Cathédrale (tableau-tir),
en dialogue avec les œuvres d'Isabelle Krieg,
avec Caroline Schuster Cordone, en français
- Me/Mi 11.05.2022** 18.00 **Visite de l'exposition
Führung durch die Ausstellung***
pour les Amis du MAHF-Espace / für die Freunde
des MAHF-Espace, avec / mit Isabelle Krieg,
Ivan Mariano & Caroline Schuster Cordone
- Me/Mi 18.05.2022** 17.30 **Visite de l'exposition
Führung durch die Ausstellung***
pour les enseignant-e-s / für Lehrpersonen
avec / mit Caroline Schuster Cordone & Claire Boin
- Sa/Sa 21.05.2022** dès 18.00 **Nuit des musées / Nacht der Museen****
voir programme détaillé / siehe detailliertes Programm
- Je/Do 02.06.2022** 18.30 **Visite guidée de l'exposition****
avec Caroline Schuster Cordone, en français
- Ve/Fr 10.06.2022** 18.00 **Vernissage de la publication RUINAISSANCE***
en présence de l'artiste / in Anwesenheit
der Künstlerin
interventions musicales / musikalische
Intermezzi:
TRETA MOMINKA
avec des chansons populaires de Bulgarie, Ukraine,
Roumanie, Indonésie et du Jodel suisse!
mit Volksliedern aus Bulgarien, der Ukraine,
Rumänien, Indonesien und Jodel aus der Schweiz!

* Entrée gratuite / Eintritt frei

** Entrée payante / kostenpflichtig

Sous réserve de modifications / Änderungen vorbehalten

- Di/So 04.09.2022** 15.00 **Visite combinée de l'exposition au MAHF
à 16.30 et de l'œuvre «Eclipse» à l'Hôtel de Ville
Kombinierte Besichtigung der Ausstellung im
MAHF und des Werkes «Eclipse» im Rathaus****
avec / mit Isabelle Krieg, Ralph Alan Mueller &
Stéphane Emery
sur inscription / auf Anmeldung:
026 305 51 40, mahf@fr.ch
- Di/So 18.09.2022** 16.00 **Last minute!***
Dernière visite / Letzte Führung
avec / mit Isabelle Krieg

WHO IS WHO

Claire Boin

Médiatrice culturelle au MAHF-Espace
Kunstvermittlerin im MAHF-Espace

Stéphane Emery
Isabelle Krieg
Ivan Mariano

Architecte / Architekt HES FAS SIA
Artiste / Künstlerin

Ralph Alan Mueller
Caroline Schuster Cordone

Directeur du MAHF-Espace / Direktor des
MAHF-Espace

TRETA MOMINKA

Architecte / Architekt ETH/SIA
Vice-directrice du MAHF-Espace / Vize-Direktorin
des MAHF-Espace

Ensemble vocal de Dresde / Vokalensemble aus
Dresden (Marleen Andreev, Marieluise Herrmann,
Sarah Hesse & Juliane Schmidt)



3



4